

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НА ОСНОВЕ ДИСКУРСНОГО ПОДХОДА

Демичева Дарья Васильевна

Ассистент, Южный федеральный университет

(г. Ростов-на-Дону)

dvdemicheva@sfedu.ru

VOCATIONAL TEACHING TRAINING OF FOREIGN STUDENTS BASED ON A DISCURSIVE APPROACH

D. Demicheva

Summary: The number of foreign students in Russian universities is increasing, which has become a reality today. The biggest problem in the professional training of foreign students is the difficulty they experience in adapting to the Russian educational environment. The main reason for adaptation difficulties is poor knowledge of the Russian language. Teaching Russian to foreign students is conducted alongside subject-specific and psychological-pedagogical training. There is a need to develop methods and techniques for working with foreign students aimed at developing professional-communicative competencies in them. In this context, it is promising to create a professional-pedagogical space, the main component of which is a pedagogical discourse.

Keywords: foreign students, professional training, pedagogical education, pedagogical discourse, discourse approach.

Аннотация: Увеличивается количество иностранных студентов в российских вузах, это становится реальностью сегодняшнего дня. Самой большой проблемой профессиональной подготовки иностранных студентов являются трудности их адаптации к российской образовательной среде. Основной причиной трудностей в адаптации является плохое знание русского языка. Обучение иностранных студентов русскому языку происходит параллельно с предметной и психолого-педагогической подготовкой. Возникает необходимость в разработке методов и приемов работы с иностранными студентами, направленными на развитие профессионально-коммуникативных компетенций у иностранных студентов. В контексте сказанного перспективным является создание профессионального- педагогического пространства, основным компонентом которого является педагогический дискурс.

Ключевые слова: иностранные студенты, профессиональная подготовка, педагогическая образование, педагогический дискурс, дискурсный подход.

Процессы интернационализации образования продолжают оставаться интенсивными в мировой образовательной системе, поскольку, как известно, образование не знает границ. В российских вузах в последнее время увеличивается количество иностранных студентов. В связи с этим возникает необходимость создания образовательной среды для иностранных студентов, в рамках которой студенты-иностранцы будут успешно осваивать профессиональные компетенции.

Для успешной адаптации иностранных студентов к новой культурно-образовательной реальности большую роль играет русский язык, который и становится основным средством адаптации. Однако сегодня мы наблюдаем картину, когда не все студенты до поступления в ВУЗ осваивают русский язык на подготовительном факультете. Следствием этого является плохое владение иностранными студентами русским языком.

Успешная адаптация иностранных студентов к российской образовательной среде является важным условием их профессионального становления. Многие ученые, рассматривая в своих работах особенности профессиональной подготовки иностранных студентов считают, что языковая, социальная, культурная адаптация иностранцев влияет на качество их профессиональной

подготовки (Л.И. Бутенко, Е.Б. Попкова, И.А. Савченко, Б.Б. Степанова и др.). В научных исследованиях обращается внимание на барьеры адаптации, типы адаптации, особенности социально-культурной среды, выделяются критерии и показатели успешности профессиональной подготовки иностранных студентов. Появляются исследования, в которых говорится об учете в образовательной деятельности психологических и национальных особенностей иностранных студентов (Т.Р. Рахимов).

В отечественной методике обучения иностранных студентов накоплен богатейший опыт, однако в определенные периоды развития российского образования многое из этого опыта было утрачено; ориентация образовательной политики страны на зарубежный опыт, реорганизация подготовительных факультетов для приезжающих иностранцев в некоторых вузах ухудшили ситуацию в области профессиональной подготовки иностранных студентов в условиях отсутствия знаний русского языка студентами-иностранцами, процесс профессиональной подготовки иностранных студентов стал носить стихийный характер.

Иностранные студенты, с одной стороны, сталкиваются с типичными проблемами, характерными для любого направления подготовки, с другой стороны, в

области педагогического образования для иностранных студентов есть свои особенности. Следует также отметить трудности для иностранных студентов в их профильной подготовке.

Так, обращаясь к анализу причин трудностей, характерных для иностранных студентов и независимых от направления подготовки, Н.С. Брем указывает языковую среду, в которой оказываются иностранные студенты, приехавшие в Россию на учебу и не изучавшие до начала обучения в вузе русский язык. По мнению Н.С. Брема, «языковая среда, с одной стороны, стимулирует скорейшее овладение языком, с другой стороны, она провоцирует появление у студентов дополнительных трудностей, негативно влияющих на процесс обучения, ... студенты, изучающие язык в языковой среде, испытывают большое психологическое давление: их преподаватель говорит только на иностранном для них языке; методы и приемы преподавания, которыми пользуется российский преподаватель, отличается от тех, которыми пользовались педагоги в родной стране студента; повышен уровень тревожности в связи перегрузом и необходимостью адаптации к новой учебной реальности к условиям жизни. В таких условиях у студентов могут более активно проявляться психологические и психофизиологические проблемы, такие как, например, неспецифическая дислексия, аффективный фильтр, физическое переутомление» [2, с.255].

М.Н. Кожевникова считает, что образование «иностранцев граждан на данный момент не имеет научного описания в качестве целостной педагогической системы, что препятствует эффективному продвижению отечественного образования зарубежом» [3, с.8].

В контексте подготовки иностранных студентов к педагогической деятельности достаточно перспективным является дискурсивный подход и рамках этого подхода понятие «педагогический дискурс».

Дискурсивный подход в обучении предполагает формирование навыка выбора лингвистических средств в зависимости от типа высказывания, ситуации общения, коммуникативных задач. Студенты коммуницируют и в процессе общения используют тот арсенал языковых средств, который имеется на сегодняшний день. Очень важно, чтобы в процессе коммуникации студенты могли выражать отношение к информации, к самому процессу общения, важно, чтобы этот процесс был еще и эмоционально окрашен. Дискурс всегда сопряжен с ситуацией общения, с особенностями ситуации, участниками общения, поэтому дискурсивный подход помогает соединить во едино акт общения, учитывая все компоненты процесса общения. Поэтому в образовательной деятельности студентам -иностранцам необходимо показывать особенности дискурса, языковые средства, алгоритм их отбора в зависимости от ситуации общения и целевых устано-

вок. Дискурсивный подход является важным в построении педагогического общения, так как педагогическое взаимодействие обладает рядом особенностей, личностных характеристик участников общения, протеканием самого педагогического действия. Н.К. Сидоркина говорит о том, что «при обучении иностранных студентов следует учитывать специфику контингента обучающихся: уровень их довузовской подготовки и мотивации, степень владения языком-посредником, различия в методах обучения, применяемых в странах студентов, национально-психологические особенности иностранных студентов, сложности их адаптации к новой социокультурной и образовательной среде» [5, с.96].

Анализ условий адаптации иностранных студентов к российскому образованию, анализ трудностей, с которыми сталкиваются иностранные студенты в процессе профессионально-педагогической подготовки актуализирует создание определенной среды для обучения иностранных студентов, в рамках которой будет сформирована профессиональная дискурсивная компетентность. Профессиональная дискурсивная компетентность сложное интегративное образование, особенно значимое для иностранных студентов, так как включает в себя вторичную языковую личность. Именно поэтому коммуникативный компонент является системообразующим в профессиональной дискурсивной компетентности и опосредует остальные компоненты – когнитивный и мотивационный. Коммуникативный компонент влияет на отбор и познание, анализ языковых средств, необходимых для профессионального общения в том числе. Коммуникативный компонент влияет на появление мотива в овладении профессиональными умениями посредством другого языка.

Для педагога большую роль играет знание в области профессиональной деятельности - это и предметная подготовка, и методические «секреты», и психолого-педагогическое знание. Также большую роль играет выбор коммуникативных установок и в соответствии с ними отбор языковых средств, которые также должны быть знакомы будущему педагогу. За это все отвечает когнитивный компонент.

Особо значимым для иностранных студентов является положительная ориентация на профессиональную педагогическую деятельность. Профессия педагога делает актуальным непрерывное самообразование, способность к саморазвитию, участие в конференциях, методических объединениях, взаимодействие с учениками и их родителями, умение планировать свою деятельность и прогнозировать, предвосхищать результаты тех или иных действий. Именно поэтому мотивационный компонент является определяющим для успешности организации педагогического пространства и взаимодействия в нем.

Необходимость изучения учебной мотивации обусловлена тем, что успешность образовательной деятельности студентов вуза зачастую зависит от развития потребностно-мотивационной сферы: некоторые студенты обучаются, чтобы стать учеными, некоторые хотят получить на Родине хорошо оплачиваемую работу, и им обязательно для этого нужно знание русского языка; кто-то из выпускников будет работать в школе. Независимо от профессиональных потребностей и целей педагогический дискурс позволит всем выпускникам успешно осуществлять профессиональную коммуникацию.

Успешность педагогической деятельности определяется объемом практической составляющей в подготовке учителя. Для иностранных студентов практическая подготовка является достаточно значимой. Участие иностранных студентов в педагогической практике позволит определить контуры будущей профессиональной деятельности. Взаимодействие с учениками и с родителями, с коллегами поможет понять мотивы получения педагогической профессии. Для иностранных студентов значимыми будут и учебные практики: учебная ознакомительная практика, учебная технологическая (проектно-технологическая) практика, учебная научно-исследовательская практика. В рамках данных практик студенты учатся моделировать уроки, профессионально общаться друг с другом. Обозначенный подход в организации профессиональной педагогической деятельности студентов позволяет повысить мотивацию к профессии педагога.

Для нас не менее важным является коммуникативный компонент, который опосредует педагогическое общение и взаимодействие. Коммуникативный компонент связан с профессиональной направленностью и особенностями педагогической деятельности, а также

с личностными качествами студента как будущего педагога. Рассматривая коммуникативный компонент более подробно, мы обращаемся к трудам российских и зарубежных учёных.

Мы понимаем, что «дискурсивная компетентность» это комплексное понятие, которое систематизирует профессиональную деятельность, и нельзя определить ее, опираясь только на какой-то определенный компонент. «Дискурсивная компетентность» - очень сложное иерархичное образование, которое включает кроме профессиональных умений личностные особенности учителя.

Для иностранных студентов владение профессиональным дискурсом – это не только познание правил и норм языка, но и знакомство с условиями и целью общения, а также знание лексических единиц, необходимых для адекватного взаимодействия студентов и преподавателей. Не менее важными в коммуникации является знание грамматических конструкций и синтаксического строя речи. Профессиональный дискурс включает в себя также знакомство с технологиями и приемами работы, методические материалы, учебники и стандарты.

Проанализировав ряд научных теоретических исследований и опытно-экспериментальных работ (Т.А. Вишнякова, Т.А. Ашихмина, Ю.В. Прохоров, Т.М. Балыхина, Н.В. Куклина, О.А. Овсянникова, А.Н. Щукин, Е.И. Пассов и др.), мы можем отметить, что они либо не затрагивают, либо недостаточно полно описывают педагогические и методические проблемы формирования дискурсивной компетентности у студентов-иностранцев в образовательной среде университета. Следовательно, необходимо говорить о создании в работе с иностранными студентами особой образовательной среды, для которой ключевое значение имеет понятие «педагогический дискурс».

ЛИТЕРАТУРА

1. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. - М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007. – 185 с.
2. Брем Н.С. Особенности барьеров при изучении иностранного языка в языковой среде и вне ее // Самарский научный вестник. 2020. Т. 9, № 3. С. 250–257.
3. Кожевникова М.Н. Национально ориентированная модель обучения иностранных граждан в российских вузах: моногр. 3-е изд., стер. М.: Флинта, 2021. 160 с.
4. Рахимов Т.Р. Особенности организации обучения иностранных студентов в российском вузе и направление его развития // Язык и культура. 2010. № 4 (12). С. 123–136.
5. Сидоркина К.С. Особенности профессиональной подготовки иностранных специалистов в медицинском вузе // Научно-педагогическое обозрение. Pedagogical Review. 2024. Вып. 2 (54). С. 95–103.
6. Савченко И.А. Иностраный студент в России: условия и барьеры интеграции // Вестник Оренбургского государственного университета. 2010. № 4 (110). С. 25–31.
7. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Флинта; Наука, 2017. 512 с.

© Демичева Дарья Васильевна (dvdemicheva@sfned.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»